

FREN 455 – Littérature médiévale 1. Pour en finir avec quelques préjugés
Prof. Isabelle Arseneau
automne 2020

lundi et mercredi, de 10h à 11h30 (voir le calendrier ci-dessous)

🕒 heures de réception (par Zoom) : mercredi de 15h à 16h ou sur rendez-vous

✉️ adresse électronique : isabelle.arseneau@mcgill.ca

1. Objectifs du cours

Dans le contexte particulier du trimestre d'automne 2020, notre principal objectif sera d'accompagner les étudiant.e.s dans la lecture de quelques incontournables de la littérature médiévale. Nous découvrirons ou redécouvrirons ensemble quelques textes jalons (qui ont pu, jadis, vous tomber des mains) et nous travaillerons à en dévoiler les enjeux — poétiques autant que politiques —, de façon à rétablir un juste écart entre le Moyen Âge et ce que l'on a appelé « la modernité ». À chaque semaine, nous tenterons d'en finir avec des préjugés tenaces sur la littérature médiévale, à partir de la lecture approfondie et de l'analyse détaillée d'une œuvre ou d'un certain nombre d'« extraits choisis » :

- *Le Moyen Âge est uniquement latin.*
- *Le Moyen Âge ne connaît rien à l'Antiquité, que redécouvrira la Renaissance.*
- *La littérature du Moyen Âge est le plus souvent orale ou chantée.*
- *Il s'agit d'une littérature obscure, prise dans le carcan de la religion et de la tradition.*
- *La littérature est soumise aux règles strictes de la courtoisie et de la chevalerie.*
- *Il s'agit d'une littérature « de l'enfance », d'avant la « maturité » du monde.*
- *Il s'agit d'une littérature simple et transparente, qui ne connaît pas la complexité du sens.*
- *Le Moyen Âge est le contraire de la modernité.*
- *Quand on a lu un roman médiéval, on les a tous lus...*
- *Tristan et Yseut est un roman qui chante l'amour passion...*
- *et plusieurs autres...*

L'inscription au cours ne requiert aucune connaissance préalable de la langue ou de l'histoire du Moyen Âge. À chaque séance, nous nous assurerons de rendre compte de la spécificité des contextes historique, linguistique et matériel des textes à l'étude.

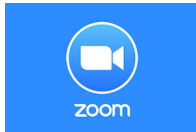
2. Lectures obligatoires

1. *La Chanson de Roland*, édition et traduction Jean Dufournet, Paris, Flammarion, coll. « GF », 1993 (ISBN 2080705547) (disponible à la librairie le Port de tête ou sur le site Leslibraires.ca).
2. « Philomena » dans *Pyrame et Thisbé, Narcisse, Philomena. Trois contes du XII^e siècle français imités d'Ovide*, édition et traduction Emmanuèle Baumgartner, Paris, Gallimard, coll. « Folio classique », 2000 (récit bref, disponible dans MyCourses).
3. *Tristan et Yseut. Les poèmes français. La saga norroise* (extraits), édition et traduction Philippe Walter, Paris, Librairie générale française/ Le livre de Poche, coll. « Lettres gothiques », 1989 (ISBN 2253050857) ; ou Bérout, *Tristan et Yseut*, traduction Daniel Poirion, Paris, Gallimard, coll. « Folio classique », 2018 (ISBN : 207277599X) (disponibles à la librairie le Port de tête ou sur le site Leslibraires.ca).
4. François Villon, *Poésies* (extraits disponibles dans MyCourses)

3. Formule pédagogique et calendrier des séances

Les cases horaires qui nous sont réservées sont les suivantes : le lundi et le mercredi, de 10h à 11h30. Comme le cours se tiendra à distance, l'horaire des séances est quelque peu bousculé : assurez-vous de vous reporter, à chaque semaine, à l'horaire ci-dessous pour voir quels cours sont donnés « en direct » et lesquels sont offerts en formule « asynchrone ».

Enseignement synchrone



Certaines **séances** (de discussion et de mise en commun, surtout) seront offertes « **en direct** » à l'aide de la plateforme Zoom (le calendrier se trouve sous l'onglet « Zoom » dans MyCourses). Assurez-vous d'avoir lu le(s) titre(s) au programme et d'avoir préparé les réponses aux questions qui vous auront été soumises. De temps à autre, je demanderai à quelques volontaires de préparer une courte intervention et aux autres de contribuer au forum de discussions dans MyCourses (sous l'onglet « Discussions »).



Avant de rejoindre la visioconférence, assurez-vous d'avoir *fermé* votre micro et d'avoir *allumé* votre caméra.

Enseignement asynchrone



Les **présentations Power Point** seront déposées dans MyCourses (ainsi que tous les autres types d'enregistrements). Il faudra vous assurer de lancer le diaporama (sous l'onglet « Diaporama » ou « Slide Show ») pour entendre la voix enregistrée. Vous pouvez écouter, réécouter et annoter les présentations autant que vous le souhaitez. Assurez-vous d'avoir en mains l'œuvre ou les œuvres analysée(s) au moment de l'écoute et de vous y reporter.



Pour chaque bloc, il vous faudra compléter un **quiz « Kahoot »** (plus ludique que savant) qui portera sur les lectures obligatoires. Les scores seront comptabilisés dans la catégorie « participation ».



Attention! Il est formellement interdit de partager le matériel de cours ou de le rendre disponible sur quelque site Web ou plateforme numérique que ce soit sans le consentement préalable de la professeure.

Calendrier des séances

Bloc 1	Présentations et introduction générale
2 septembre	Présentation du plan de cours et du déroulement du trimestre 
7 septembre	Fête du travail — congé
9 septembre	Compléter les questionnaires-sondage 
14 et 16 septembre	Poser les bases – Introduction générale 
Bloc 2	La lyrique courtoise
21 septembre	Compléter le quiz sur la lyrique  ; visionner la capsule 1 
23 septembre	Mise en commun — la lyrique courtoise 
Bloc 3	Le récit bref
28 septembre	Compléter le quiz sur « Philomena »  ; visionner la capsule 2 
30 septembre	Mise en commun — <i>Philomena</i> 
5 octobre	Visionner la capsule 3 
7 octobre	Mise en commun — <i>Philomena</i> 
Action de grâce / rattrapage des lectures / invité.e.s	
12 et 14 octobre	Action de grâce (et rattrapage des lectures) — congé
19 octobre	Invitée (L'allégorie médiévale) 
21 octobre	Invité (Vulgariser l'histoire) 
Bloc 4	La chanson de geste
26 octobre	Compléter le quiz sur <i>le Roland</i>  ; visionner la capsule 4 
28 octobre	Mise en commun — <i>La Chanson de Roland</i> 
2 novembre	Visionner la capsule 5 
4 novembre	Mise en commun — <i>La Chanson de Roland</i> 
Bloc 5	Le roman
9 novembre	Compléter le quiz sur les <i>Tristan</i>  ; visionner la capsule 6 
11 novembre	Mise en commun — <i>Tristan et Yseut</i> 
16 novembre	Visionner la capsule 7 
18 novembre	Mise en commun — <i>Tristan et Yseut</i> 
Bloc 6	Redéfinir le lyrisme
23 novembre	Invitée (La parodie médiévale) 
25 et 30 novembre	Mise en commun — Les poésies de Villon 
Bloc 7	Conclusions
2 et 3 décembre	Retours sur la matière et conclusion 

4. Évaluations

Tests

35%

Deux « examens » sur table... de cuisine. Vous aurez 72 heures pour répondre à des questions portant sur les lectures obligatoires et la matière vue pendant nos séances (synchrones et asynchrones). Vous veillerez à déposer votre document Word sous l'onglet « Assignments » dans MyCourses.

Présences, participation, quiz

25%

Votre présence et votre participation aux séances de discussion et de questions est essentielle au dynamisme du cours. Pour éviter des séances chaotiques, il sera important de vous préparer à l'avance (je vous fournirai des questions préparatoires et vous interviendrez tous et toutes à différents moments du trimestre). Essayez d'en être le plus souvent possible et avertissez-moi si vous ne pouvez le faire. Je suis sensible à la « fatigue Zoom » : il nous faudra tout simplement trouver un juste équilibre.

J'ai également prévu une série de quiz plus ludiques que savants (de type « Kahoot »), qui serviront à la vérification des connaissances et au suivi des lectures obligatoires. Assurez-vous de les compléter à la date indiquée.

Travail final

40 %

Il n'y a pas de format prédéterminé. L'important sera de faire la preuve d'une recherche et d'un travail continu sur un corpus et un sujet précis. Tous les formats et les supports sont possibles : travail d'analyse et de recherche « classique » ; transposition d'une œuvre ; pastiche ; documentaire ; entretien imaginaire ; portfolio ou journal de bord ; podcast ; vidéo... Surprenez-moi !

5. Dates importantes

12 octobre

congé de l'Action de grâce

14 octobre

séance libre de rattrapage

19 octobre

remise du « take home 1 » dans MyCourses

23 novembre

remise du « take home 2 » dans MyCourses

7 décembre

remise du travail final, avant 16h, dans MyCourses

intervention (séance en direct)

participation au forum de discussion

À noter

L'Université McGill attache une haute importance à l'honnêteté académique. Il incombe par conséquent à tou.te.s les étudiant.e.s de comprendre ce que l'on entend par tricherie, plagiat et autres infractions académiques, ainsi que les conséquences que peuvent avoir de telles actions, selon le Code de conduite de l'étudiant.e et les mesures disciplinaires prévues à cet égard (pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site www.mcgill.ca/integrity).

Les enseignant.e.s ne sont pas autorisé.e.s à accorder quelque dérogation ou à prendre quelque arrangement particulier que ce soit concernant les modalités de l'examen (ou des examens). Les étudiant.e.s qui se croient justifiés de réclamer une telle dérogation ou un tel arrangement (pour ne pas se présenter à un examen, pour en reporter la date, pour en modifier la valeur, etc.) doivent en faire la demande directement auprès du Vice-Décanat aux études de leur Faculté.

Si vous éprouvez des difficultés dans ce cours en raison du contexte actuel, de problèmes personnels, d'un trouble médical ou d'un handicap physique, je vous invite à communiquer LE PLUS RAPIDEMENT POSSIBLE avec le Bureau de soutien aux étudiant.e.s (OSD) au 514-398-6009. Il existe à McGill des ressources pour votre bien-être non seulement physique mais aussi psychologique. N'attendez pas que votre semestre soit en péril avant de communiquer avec ces personnes-ressources. Voir le site <https://www.mcgill.ca/wellness-hub/>.

En cas de circonstances imprévues échappant au contrôle de l'Université, le contenu et les modalités d'évaluation du cours sont sujets à changement.